

四庫全書薈要

• 乾隆御覽本

史部

欽定四庫全書薈要

史部

魏書卷二十四

詳校官內閣侍讀臣孫球



欽定四庫全書薈要卷四千四百四十一

史部

魏書卷二十二

齊

魏

收

撰

傳第十

孝文五王

廢太子

京兆王

清河王

廣平王

汝南王

孝文皇帝七男林皇后生廢太子恂文昭皇后生宣武  
皇帝廣平文穆王懷袁貴人生京兆王愉羅夫人生清

河文獻王懌汝南文宣王悅鄭充華生皇子忼未封早  
天

廢太子庶人恂字元道生而母死文明太后撫視之常  
置左右年四歲太皇太后親為立名恂字元道於是大  
赦太和十七年七月癸丑立恂為皇太子及冠恂於廟  
高祖臨光極東堂引恂入見誠以冠義曰夫冠禮表之  
百代所以正容體齊顏色順辭令容體正顏色齊辭令  
順故能正君臣親父子和長幼然母見必拜兄弟必敬

責以成人之禮字汝元道所寄不輕汝當尋名求義以  
順吾旨二十年改字宣道遷洛詔恂詣代都其進止儀  
禮高祖皆為定及恂入辭高祖曰今汝不應向代但太  
師薨於恒壤朕既居皇極之重不容輕赴舅氏之喪欲  
使汝展哀舅氏拜汝母墓一寫為子之情汝至彼太師  
事畢後日宜一拜山陵拜訖汝族祖南安可一就問訊  
在途當溫讀經籍今日親見吾也後高祖每歲征幸恂  
常留守主執廟祀恂不好書學體貌肥大深忌河洛暑

熱意每追樂北方中庶子高道悅數苦言致諫恂甚銜之高祖幸崧岳恂留守金墉於西掖門內與左右謀欲召牧馬輕騎奔代手刃道悅於禁中領軍元儼勒門防遏夜得寧靜厥明尚書陸琇馳啓高祖於南高祖聞之駭惋外寢其事仍至汴口而還引恂數罪與咸陽王禧等親杖恂又令禧等更代百餘下扶曳出外不起者月餘拘於城西別館引見羣臣於清徽堂議廢之司空太子太傅穆亮尚書僕射少保李沖並免冠稽首而謝高

祖曰卿所謝者私也我所議者國也古人有言大義滅親今恂欲違父背尊跨據恒朔天下未有無父國何其包藏心與身俱此小兒今日不滅乃是國家之大禍脫待我亡後恐有永嘉之亂乃廢為庶人置之河陽以兵守之服食所供粗免飢寒而已恂在困躓頗知咎悔恒讀佛經禮拜歸心於善高祖幸代遂如長安中尉李彪承間密表告恂復與左右謀逆高祖在長安使中書侍郎邢巒與咸陽王禧奉詔齎椒酒詣河陽賜恂死時年

十五殮以麤棺常服瘞於河陽城二十二年冬御史臺令史龍文觀坐法當死告廷尉稱恂前被攝左右之日有手書自理不知狀而中尉李彪侍御史賈尚寢不為聞賈坐繫廷尉時彪免歸高祖在鄴尚書表收彪赴洛會赦遂不窮其本末賈尚出繫暴病數日死初高祖將為恂娶司徒馮誕長女以女幼待年長先為娉彭城劉長文滎陽鄭懿女為左右孺子時恂年十三四高祖泛舟天淵池謂郭祚崔光宋弁曰人生須自放不可終朝



讀書我欲使恂旦出省經傳食後還內晡時復出日夕而罷卿等以為何如光曰孔子稱血氣未定戒之在色傳曰晝以訪事夜以安身太子以幼年涉學之日不宜於正晝之時捨書御內又非所以安柔弱之體固永年之命高祖以光言為然乃不令恂晝入內無子

京兆王愉字宣德太和二十一年封拜都督徐州刺史以彭城王中軍府長史盧陽烏兼長史州事巨細委之陽烏世宗初為護軍將軍世宗留愛諸弟愉等常出入

宮掖晨昏寢處若家人焉世宗每日華林戲射衣衫騎  
從往來無間遷中書監世宗為納順皇后妹為妃而不  
見禮荅愉在徐州納妾李氏本姓楊東郡人夜聞其歌  
悅之遂被寵嬖罷州還京欲進貴之託右中郎將趙郡  
李恃顯為之養父就之禮逆產子寶月順皇后召李入  
宮毀擊之彊令為尼於內以子付妃養之歲餘后父于  
勁以后久無所誕乃上表勸廣嬪侍因令后歸李於愉  
舊愛更甚愉好文章頗著詩賦時引才人宋世景李神

雋祖瑩邢晏王遵業張始均等共申宴喜招四方儒學  
賓客嚴懷真等數十人館而禮之所得穀帛率多散施  
又崇信佛道用度常至不接與弟廣平王懷頗相夸尚  
競慕奢麗貪縱不法於是世宗攝愉禁中推案杖愉五  
十出為冀州刺史始愉自以職求侍要既勢劣二弟潛  
懷愧恨頗見言色又以幸妾屢被頓辱內外離抑及在  
州謀逆愉遂殺長史羊靈引及司馬李遵稱得清河王  
密疏云高肇謀殺害主上於是遂為壇於信都之南柴

燎告天即皇帝位赦天下號建平元年立李氏為皇后  
世宗詔尚書李平討愉愉出拒王師頻敗遂嬰城自守  
愉知事窮攜李及四子數十騎出門諸軍追之見執以  
送詔徵赴京師申以家人之訓愉每止宿亭傳必攜李  
手盡其私情雖鑊繫之中飲食自若畧無愧懼之色至  
野王愉語人曰雖主上慈深不忍殺我吾亦何面目見  
於至尊於是歔歔流涕絕氣而死年二十一或云高肇  
令人殺之斂以小棺瘞之諸子至洛皆赦之後靈太后

令愉之四子皆附屬籍追封愉臨洮王子寶月襲乃改葬父母追服三年

寶月弟寶炬輕躁薄行耽淫酒色孝莊時特封南陽王從出帝沒於關西宇文黑獺害出帝寶炬乃僭大號

清河王懌字宣仁幼而敏惠美姿貌高祖愛之彭城王勰甚器異之並曰此兒風神外偉黃中內潤若天假之年比二南矣博涉經史兼綜羣言有文才善談理寬仁容裕喜怒不形於色太和二十一年封世宗初拜侍中

轉尚書僕射懌才長從政明於斷決剖判衆務甚有聲  
名司空高肇以帝舅寵任既擅威權謀去良宗屢譖懌  
及愉等愉不勝其忿怒遂舉逆冀州因愉之逆又構殺  
勰懌恐不免肇又錄囚徒以立私惠懌因侍宴酒酣乃  
謂肇曰天子兄弟詎有幾人而炎炎不息昔王莽頭禿  
亦藉渭陽之資遂篡漢室今君曲形見矣恐復終成亂  
階又言於世宗曰臣聞唯器與名不可以假人是故季  
氏旅泰宣尼以為深譏仲叔軒懸丘明以為至誠諒以

天尊地卑君臣道別宜杜漸防萌無相僭越至於減膳  
錄囚人君之事今乃司徒行之詎是人臣之義且陛下  
修政教解獄訟則時雨可降玉燭知和何使明君失之  
於上姦臣竊之於下長亂之基於此在矣世宗笑而不  
應肅宗初遷太尉侍中如故詔懌裁門下之事又典經  
義注時有沙門惠憐者自云呪水飲人能差諸病病人  
就之者日有千數靈太后詔給衣食事力優重使於城  
西之南治療百姓病懌表諫曰臣聞律深惑衆之科禮

絕妖淫之禁皆所以大明居正防遏姦邪昔在漢末有  
張角者亦以此術熒惑當時論其所行與今不異遂能  
誑誘生人致黃巾之禍天下塗炭數十年間角之由也  
昔新垣姦不登於明堂五利僥終嬰於顯戮靈太后以  
懌肅宗懿叔德先具瞻委以朝政事擬周霍懌竭力匡  
輔以天下為己任領軍元义太后之妹夫也恃寵驕盈  
懌裁之以法每抑黜之為义所疾义黨人通直郎宋維  
愛希义旨告懌謀反禁懌門下訊問左右及朝貴貴人



分明乃得雪釋焉懌以忠而獲謗乃鳩集昔忠烈之士  
為顯忠錄二十卷以見意焉正光元年七月又與劉騰  
逼肅宗於顯陽殿閉靈太后於後宮囚懌於門下省誣  
懌罪狀遂害之時年三十四朝野貴賤知與不知含悲  
喪氣驚振遠近夷人在京及歸聞懌之喪為之劈面者  
數百人

廣平王懷

闕

有魏諸王召入華林別館禁其出入令四

門博士董徵授以經傳世宗崩乃得歸

汝南王悅好讀佛經覽書史為性不倫倣儻難測悅妃閻氏即東海公之女也生一子不見禮荅有崔延夏者以左道與悅遊合服仙藥松朮之屬時輕與出採之宿於城外小人之所遂斷酒肉粟稻唯食麥飯又絕房中而更好男色輕忽妃妾至加捶撻同之婢使悅之出也妃住於別第靈太后勅檢問之引入窮悅事故妃病杖伏床蓐瘡尚未愈太后因悅之杖妃乃下令禁斷令諸親王及三蕃其有正妃疾患百日已上皆遣奏聞若有

猶行捶撻就削封位及清河王懌為元義所害悅了無  
讐恨之意乃以桑落酒餉伺之盡其私佞义大喜以悅  
為侍中太尉臨拜日就懌子亶求懌服翫之物不時稱  
旨乃召亶杖之百下亶居廬未葬形氣羸弱暴加威撻  
殆至不濟闕仍呼阿兒親自循撫闕悅為大剴碓置於  
州門盜者便欲斬其手時人懼其無常能行異事姦偷  
畏之而斃息及爾朱榮舉兵向洛既憶入間疑俄而聞  
榮肆毒於河陰遂南奔蕭衍衍立為魏主號年更興衍

遣其將軍王僧辯送置於境上以覲侵逼及齊獻武王  
既誅榮以悅高祖子宜承大業乃令人示意悅既至清  
狂如故動為罪失不可扶持乃止出帝初除大司馬卒

魏書卷二十二

魏書卷二十二考證

孝文五王列傳○魏收書闕後人所補

清河王懌傳昔新垣姦不登於明堂五利僥終嬰於顯戮○載懌表諫終于此句文尚未了定係殘缺此傳本取北史補北史於此亦同殘缺遂莫可考

聞懌之喪為之劈面者數百人○劈面係勢面之訛

魏書卷二十二考證

欽定四庫全書薈要卷四千四百四十二

史部

魏書卷二十三

齊

魏

收

撰

列傳第十一

衛操 莫含 劉庫仁

衛操字德元代人也少通俠有才略晉征北將軍衛瓘以操為牙門將數使於國頗自結附始祖崩後與從子雄及其宗室鄉親姬澹等十數人同來歸國說桓穆二

帝招納晉人於是晉人附者稍衆桓帝嘉之以為輔相  
任以國事及劉淵石勒之亂勸桓帝匡助晉氏東嬴公  
司馬騰聞而善之表加將號稍遷至右將軍封定襄侯  
桓帝崩後操立碑於大邲城南以頌功德云魏軒轅之  
苗裔言桓穆二帝馳名域外九譯宗焉治國御衆威禁  
大行聲著華裔齊光純靈智深謀遠窮幽極明治則清  
斷沉浮得情仁如春陽威若秋零彊不淩弱隱恤孤癯  
道教仁行化而不刑國無姦盜路有頌聲自西訖東變



化無形威武所向下無交兵南壹王室北服丁零招諭  
六狄咸來歸誠超前絕後致此有成奉承晉皇扞禦邊  
疆王室多難天網弛綱豪心遠濟靡離其殃歲翦逆命  
姦盜豺狼永安元年歲次甲子姦黨猶逆東西狼跼敢  
逼天王兵甲屢起怙衆肆暴虐用將士鄴洛構隙棄親  
求疏乃招異類屠各匈奴劉淵姦賊結黨同呼敢擊并  
土殺害無辜殘破狼藉城邑丘墟交刃千里長蛇塞塗  
晉道應天言展良謨使持節平北將軍并州刺史護匈

奴中郎將東嬴公司馬騰才神絕世規略超遠時逢多  
難懼損皇祀欲引兵駕獫狁孔熾造設權策濟難奇思  
欲招外救朝臣莫應高筭獨斷決謀盟意爰命外國引  
軍內備簡賢選士命茲良使遣參軍壺倫牙門中行嘉  
義陽亭侯衛謨協義亭侯衛韃等馳奉檄書至晉陽城  
又稱桓穆二帝心在宸極輔相二衛對揚毗翼操展文  
謀雄奮武烈承命會議諮論奮發昔桓文匡佐功著周  
室顯名載籍列賞備物大衆迴動熙同靈集興軍百萬

期不經日兄弟齊契決勝廟美鼓譟南征平夷險難又  
云二帝到鎮言若合符引接款密信義不渝會盟汾東  
銘篆丹書永世奉承慎終如初契誓命將精銳先驅南  
救涅縣東解壽陽窘迫之邑幽而復光太原西河樂平  
上黨遽遭寇暴白骨交橫羯賊肆虐六郡凋傷羣惡相  
應圖及華堂旌旗輕指羯黨破喪遣騎十萬前臨淇漳  
鄴遂振潰凶逆奔亡軍據州南曜鋒太行翼衛內外鎮  
靜四方志在竭力奉戴天王忠恕用暉外動亦攘於是

曜武振旅而旋長路匪夷出入經年毫毛不犯百姓稱  
傳周覽載籍自古及今未聞外域奔救內患棄家憂國  
以危易安惟公遠略臨難能權應天順人恩德素宣和  
戎靜朔危邦復存又云非桓天挺忠孝自然孰能超常  
不為異端回動大衆感公之言功濟方州勲烈光延升  
平之日納貢充蕃憑瞻鑒蓋步趾三川有德無祿大命  
不延年三十有九以永興三年六月二十四日寢疾薨  
殂背棄華殿雲中名都國失惠主哀感欷歔悲痛煩冤

載號載呼舉國崩絕攀援靡訴遠近齊軌奔赴梓廬人  
百其身盈塞門塗高山其頽茂林凋枯仰訴造化痛延  
悲夫又云桓帝忠於晉室駿奔長衢隆冬淒淒四出行  
誅蒙犯霜雪疹入脉膚用致薨殞不永桑榆以死勤事  
經勲同模垂名金石載美晉書平北哀悼祭以豐厨考  
行論勲謚曰義烈功施於人祀典所說又云桓帝經濟  
存亡繼絕荒服是賴祚存不輟金龜簫鼓輶蓋殊制反  
及二代莫與同列并域嘉歎北國感榮各竭其心思揚

休名刊石紀功圖像存形靡輟享祀饗以犧牲永垂于  
後沒有餘靈長存不朽延於億齡其頌又稱桓帝金堅  
玉剛應期順會王有北方行能濟國武平四荒無思不  
服區域大康世路紛糾運遭播揚羯胡因釁敢害并土  
哀痛下民死亡失所率衆百萬平夷險阻存亡繼絕一  
州蒙祐功烈桓桓龍文虎武朱邑小善遺愛桐鄉勲攘  
大患六郡無闕

悉之來由功而存刊石勒銘垂示後  
昆時晉光熙元年秋也皇興初雍州別駕鴈門段榮於

大邦掘得此碑文雖非麗事宜載焉故錄於傳桓穆二  
帝並禮重操穆帝三年卒始操所與宗室鄉親入國者  
衛勲安樂亭侯衛崇衛清並都亭侯衛沉段繁並信義  
將軍都亭侯王發建武將軍都亭侯范班折衝將軍廣  
武亭侯賈慶建武將軍上洛亭侯賈循都亭侯李壹關  
中侯郭乳關內侯皆為桓帝所表授也六修之難存者  
多隨劉琨任子遵南奔衛雄姬澹莫含等名皆見碑

雄字世遠澹字世雅並勇健多計畫晉世州從事既與

衛操俱入國桓帝壯其膂力並以為將常隨征伐大著  
威名桓帝之赴難也表晉列其勲效皆拜將軍雄連有  
戰功稍遷至左將軍雲中侯澹亦以勇績著名桓帝末  
至信義將軍樓煩侯穆帝初並見委任衛操卒後俱為  
左右輔相六修之逆國內大亂新舊猜嫌迭相誅戮雄  
澹並為羣情所附謀欲南歸言於衆曰聞諸舊人忌新  
人悍戰欲盡殺之吾等不早為計恐無種矣晉人及烏  
丸驚懼皆曰死生隨二將軍於是雄澹與劉琨任子遵



率烏丸晉人數萬衆而叛琨聞之大悅率數百騎馳如平城撫納之會石勒攻琨樂平太守韓據請救於琨琨以得雄澹之衆欲因其銳以滅石勒雄澹諫曰亂民飢疲未可使用宜休息觀釁而動琨不從使雄澹率衆討勒琨屯廣牧為之聲援勒率輕騎與雄澹戰澹大敗率騎千餘奔于代郡勒遣孔萇追滅之

莫含鴈門繁峙人也家世貨殖貲累巨萬劉琨為并州辟含從事含居近塞下常往來國中穆帝愛其才器善

待之及為代王備置官屬求舍於琨琨遣入國舍心不  
願琨諭之曰當今胡寇滔天泯滅諸夏百姓流離死亡  
塗地主上幽執沉溺醜虜唯此一州介在羣胡之間以  
吾薄德能自存立者賴代王之力是以傾身竭寶長子  
遠質覬滅殘賊報雪大耻卿為忠節亦是奮義之時何  
得苟惜其事之小誠以忘出身之大益入為代王腹心  
非但吾願亦一州所賴舍乃入代參國官後琨徙五縣  
之民於陞南舍家獨留舍甚為穆帝所重常參軍國大

謀卒於左將軍關中侯其故宅在桑乾川南世稱莫舍  
壁或音訛謂之莫回城云

子顯知名於時昭成世為左常侍

顯子題亦有策謀太祖使題與將軍王建等三軍討慕  
容寶廣寧太守劉亢湓斬之徙亢湓部落于平城寶上  
谷太守麟捐郡逃走太祖追討題為大將別出東道以  
功賜爵東宛侯及還京師常與李栗侍宴栗坐不敬獲  
罪題亦被黜為濟陽太守後太祖欲廣宮室規度平城

四方數十里將模鄴洛長安之制運材數百萬根以題  
機巧徵令監之召入與論興造之宜題久侍頗怠賜死  
題弟雲好學善射太祖時常典選曹轉給事中以功賜  
爵安德侯遷執金吾常參軍國謀議世祖之剋赫連昌  
詔雲與常山王素留鎮統萬進爵安定公加平西將軍  
後遷鎮西大將軍時初并河西人心未一雲撫慰新舊  
皆得其所神麴中卒諡曰敬公

劉庫仁本字沒根劉虎之宗也一名洛垂少豪爽有智

畧母平文皇帝之女昭成皇帝復以宗女妻之為南部  
大人建國三十九年昭成暴崩太祖未立苻堅以庫仁  
為陵江將軍關內侯令與衛辰分國部衆而統之自河  
以西屬衛辰自河以東屬庫仁於是獻明皇后攜太祖  
及衛秦二王自賀蘭部來居焉庫仁盡忠奉事不以興  
廢易節撫納離散恩信甚彰苻堅進庫仁廣武將軍給  
幢麾鼓蓋儀比諸侯處衛辰在庫仁之下衛辰怒殺堅  
五原太守而叛攻庫仁西部庫仁又伐衛辰破之追至

陰山西北千餘里獲其妻子盡收其衆庫仁西征庫狄  
部大獲畜產徙其部落置之桑乾川苻堅賜庫仁妻公  
孫氏厚其資送庫仁又詣堅加庫仁振威將軍後慕容  
垂圍苻丕于鄴又遣將平規攻堅幽州刺史王永于薊  
庫仁自以受堅爵命遣妻兄公孫希率騎三千助永擊  
規大破之阮規降卒五千餘人乘勝長驅進據唐城與  
垂子麟相持庫仁聞希破規復將大舉以救丕發鴈門  
上谷代郡兵次於繁時先是慕容文等當徙長安遁依

庫仁部常思東歸其計無由至是役也知人不樂文等  
乃夜率三郡人攻庫仁庫仁匿於馬廐文執殺之乘其  
駿馬奔慕容垂公孫希聞亂自唐城走於丁零

庫仁弟眷繼攝國事白部大人絜佛叛眷力不能討乃  
引苻堅并州刺史張蚝擊佛破之眷又破賀蘭部于善  
無又擊蠕蠕別帥肺渥于意親山破之獲牛羊數十萬  
頭眷第二子羅辰性機警有智謀謂眷曰比來行兵所  
向無敵心腹之疾願早圖之眷曰誰也曰從兄顯忍人

也為亂非旦則夕耳眷不以為意其後徙牧于牛川庫  
仁子顯果殺眷而代立羅辰奔太祖事在外戚傳

顯本名醜伐既殺眷代立又欲謀逆語在太祖紀太祖  
即位顯自善無南走馬邑族人奴真領部來附奴真兄  
捷先居賀蘭部至是奴真請召捷而讓部馬太祖義而  
許之捷既領部自以久託賀訥德之乃使弟去斤遺之  
金馬訥弟染干因謂之曰我待汝兄弟厚汝今領部宜  
來從我去斤請之奴真奴真曰父為國家附臣世効忠



貞我志全名節是故推讓今汝等無狀乃欲叛主懷貳  
於是殺犍及去斤染干聞其殺兄率騎討之奴真懼徙  
部來奔太祖太祖自迎之遣使責止染干奴真感恩請  
奉妹充後宮太祖納之後太祖討顯于馬邑追至彌澤  
大破之衛辰與慕容垂通好送馬三千疋於垂垂遣慕  
容良迎之顯擊敗良軍掠馬而去垂怒遣子麟兄子楷  
討之顯奔馬邑西山麟輕騎追之遂奔慕容永於長子  
部衆悉降於麟麟徙之中山顯弟亢湓事在皇后傳

史臣曰始祖及桓穆之世也王迹初基風德未展操舍  
託身馳驟之秋自立功之地可謂志識之士矣劉庫仁  
兄弟忠以為心盛衰不二純節所存其意蓋遠而並貽  
非命惜乎

魏書卷二十三

魏書卷二十三考證

衛操等列傳論自立功之地○功字下北史有名字應  
以彼為是

魏書卷二十三考證

欽定四庫全書薈要卷四千四百四十三

史部

魏書卷二十四

齊

魏

收

撰

列傳第十二

燕鳳

許謙

張袞

崔玄伯

鄧淵

燕鳳字子章代人也好學博綜經史明習陰陽識緯昭  
成素聞其名使人以禮迎致之鳳不應聘乃命諸軍圍  
代城謂城人曰燕鳳不來吾將屠汝代人懼送鳳昭成

與語大悅待以賓禮後拜代王左長史參決國事又以  
經授獻明帝苻堅遣使牛恬朝貢令鳳報之堅問鳳代  
王何如人鳳對曰寬和仁愛經略高遠一時之雄主常  
有并吞天下之志堅曰卿輩北人無剛甲利器敵弱則  
進彊即退走安能并兼鳳曰北人壯悍上馬持三仗驅  
馳若飛主上雄雋率服北土控弦百萬號令若一軍無  
輜重樵爨之苦輕行速捷因敵取資此南方所以疲敝  
而北方之所常勝也堅曰彼國人馬實為多少鳳曰控

弦之士數十萬馬百萬匹堅曰卿言人衆可爾說馬太多是虛辭耳鳳曰雲中川自東山至西河二百里北山至南山百有餘里每歲孟秋馬常大集略為滿川以此推之使人之言猶當未盡鳳還堅厚加贈遺及昭成崩太祖將遷長安鳳以太祖幼弱固請於苻堅曰代主初崩臣子亡叛遺孫沖幼莫相輔立其別部大人劉庫仁勇而有智鐵弗衛辰狡猾多變皆不可獨任宜分諸部為二令此兩人統之兩人素有深讎其勢莫敢先發此

禦邊之良策待其孫長乃存而立之是陛下施大惠於  
亡國也堅從之鳳尋東還太祖即位歷吏部郎給事黃  
門侍郎行臺尚書甚見禮重太宗世與崔玄伯封懿梁  
越等入講經傳出議朝政世祖初以舊勲賜爵平舒侯  
加鎮遠將軍神麤元年卒

子才襲散騎常侍平遠將軍卒

子元孫襲官至博陵太守卒

子世宗襲



許謙字元遜代人也少有文才善天文圖讖之學建國時將家歸附昭成嘉之擢為代王郎中令兼掌文記與燕鳳俱授獻明帝經從征衛辰以功賜僮隸三十戶昭成崩後謙徙長安苻堅從弟行唐公洛鎮和龍請謙之鎮未幾以繼母老辭還登國初遂歸太祖太祖悅以為右司馬與張袞等參贊初基慕容寶來寇也太祖使謙告難於姚興興遣將楊佛嵩率衆來援而佛嵩稽緩太祖命謙為書以遺佛嵩曰夫杖順以翦逆乘義而攻昧

未有非其運而顯功無其時而著業慕容無道侵我疆  
場師老兵疲天亡期至是以遣使命軍必望克赴將軍  
據方邵之任總熊虎之師事與機會今其時也因此而  
舉役不再駕千載之勲一朝可立然後高會雲中進師  
三魏舉觴稱壽不亦綽乎佛嵩乃倍道兼行太祖大悅  
賜謙爵關內侯重遣謙與佛嵩盟曰昔殷湯有鳴條之  
誓周武有河陽之盟所以藉神靈昭忠信夫親仁善隣  
古之令軌歟血割牲以敦永穆今既盟之後言歸其好

分災恤患休戚是同有違此盟神祇斯殛寶敗佛嵩乃  
還明年慕容垂復來寇太祖謂謙曰今事急矣非卿豈  
能復致姚師卿其行也謙未發而垂退乃止及聞垂死  
謙上書勸進太祖善之并州平以謙為陽曲護軍賜爵  
平舒侯安遠將軍皇始元年卒官時年六十三贈平東  
將軍光祿大夫幽州刺史高陽公謚曰文

子洛陽襲從征慕容寶為冠軍司馬後為祁令太宗追  
錄謙功以洛陽為鴈門太守洛陽家田三生嘉禾皆異

壘合穎世祖善之進爵北地公加鎮南將軍出為明壘鎮將居八年卒謚曰恭

子寄生襲爵降為侯皇興元年卒

洛陽弟安國中山太守

安國弟安都廣甯滄水二郡太守加揚威將軍賜爵東光子天安初卒贈平遠將軍冀州刺史東光侯謚曰烈子白虎襲爵為侍御中散後以罪免官奪爵

張袞字洪龍上谷沮陽人也祖翼遼東太守父卓昌黎

太守來初為郡五官掾純厚篤實好學有文才太祖為  
代王選為左長史從太祖征蠕蠕蠕遁走追之五六  
百里諸部帥因來言於太祖曰今賊遠糧盡不宜深入  
請速還軍太祖令來問諸部帥若殺副馬足三日食否  
皆言足也太祖乃倍道追之及於廣漠赤地南床山下  
大破之既而太祖問來卿曹外人知我前問三日糧意  
乎對曰皆莫知也太祖曰此易知耳蠕蠕奔走數日畜  
產之餘至水必留計其道程三日足及輕騎卒至出其

不意彼必驚散其勢然矣袞以太祖言出告部帥咸曰  
聖策長遠非愚近所及也袞常參大謀決策幃幄太祖  
器之禮遇優厚袞每告人曰昔樂毅杖策於燕昭公遠  
委身於魏武蓋命世難可期千載不易遇主上天姿傑  
邁逸志凌霄必能囊括六合混一四海夫遭風雲之會  
不建騰躍之功者非人豪也遂策名委質竭誠伏事時  
劉顯地廣兵彊跨有朔裔會其兄弟乖離共相疑阻袞  
言於太祖曰顯志大意高希冀非望乃有參天貳地籠

罩宇宙之規吳不并越將為後患今因其內釁宜速乘之若輕師獨進或恐越逸可遣使告慕容垂共相聲援東西俱舉勢必擒之然後總括英雄撫懷遐邇此千載一時不可失也太祖從之遂破走顯又從破賀訥遂命羣官登勿居山遊宴終日從官及諸部大人請聚石為峰以記功德命袞為文慕容寶之來寇也袞言於太祖曰寶乘滑臺之功因長子之捷傾資竭力難與爭鋒愚以為宜羸師卷甲以侈其心太祖從之果破之參合皇

始初遷給事黃門侍郎太祖南伐師次中山袞言於太祖曰寶憑三世之資城池之固雖皇威震赫勢必擒殄然窮兵極武非王者所宜昔酈生一說田橫委質魯連飛書聊將授首臣誠德非古人略無奇策仰憑靈威庶必有感太祖從之袞遺寶書喻以成敗寶見書大懼遂奔和龍既剋中山聽入八議拜袞奮武將軍幽州刺史賜爵臨渭侯袞清儉寡欲勸課農桑百姓安之天興初徵還京師後與崔逞答司馬德宗將郝恢書失旨黜袞



為尚書令史袞遇創業之始以有才謨見任率心奉上  
不顧嫌疑太祖曾問南州人於袞袞與盧溥州里數談  
薦之又袞未嘗與崔逞相見聞風稱美及中山平盧溥  
聚黨為逆崔逞答書不允竝乖本言故忿之袞年過七  
十闔門守靜手執經書判定乖失愛好人物善誘無倦  
士類以此高之永興二年疾篤上疏曰臣既庸人志無  
殊操值太祖誕膺期運天地始開參戎氛霧之初馳驅  
革命之會託翼鄧林寄鱗溟海遂荷恩寵榮兼出內陞

下龍飛九五仍參顧問曾無微誠塵山露海今舊疾彌  
留氣力虛頓天罰有罪將填溝壑然大馬戀主敢不盡  
言方今中夏雖平九域未一西有不賓之羌南有逆命  
之虜岷蜀殊風遼海異教雖天挺明聖撥亂乘時而因  
幾撫會實湏經略介焉易失功在人謀伏願恢崇睿道  
克廣德心使揖讓與干戈竝陳文德與武功俱運則太  
平之化康哉之美復隆於今不獨前世昔子囊將終寄  
言城郢荀偃辭哈遺恨在齊臣雖閭閻劣敢忘前志魂而

有靈結草泉壤後數日卒年七十二後世祖追錄舊勲  
遣大鴻臚即墓策贈太保諡曰文康公

子溫外都大官廣甯太守卒

子貳興昌黎太守

溫弟楷州主簿

子誕有學尚性尤雅直初與高允同時被徵後除中書  
侍郎通直散騎常侍建威將軍賜爵容城子

來次子度少有志尚襲爵臨渭侯上谷太守入為武昌

王師加散騎常侍除使持節都督幽州廣陽安樂二郡  
諸軍事平東將軍崎城鎮都大將又轉和龍鎮都大將  
所在著稱還朝為中都大官卒贈征東大將軍冀州刺  
史謚康侯

子陵襲爵後為赤城典作都將卒

子狀襲為中散卒

子法襲太和中例降為伯世宗時除懷荒鎮金城戍將  
陵弟延散騎常侍左將軍庫部尚書賜爵永寧侯

延弟孫白澤年十一遭母憂居喪以孝聞世祖聞而嘉之長而好學博通敏於當世高宗初除中散遷殿中曹給事中甚見寵任參預幾密後蠕蠕犯塞顯祖引見羣臣議之尚書僕射元目辰進曰若車駕親行恐京師危懼不如持重固守自安虜懸軍深入糧無繼運以臣量之自退不久遣將追擊破之必矣白澤曰陛下欽明則天比蹤前聖而蠢爾荒愚輕犯王略寇乃顛沛於遠圖我將宴安於近毒仰惟神略則不然矣今若鑒興親動

賊必望麾崩散寧容仰挫神兵坐而縱敵萬乘之尊嬰城自守進失可乘之機退非無前之義惟陛下留神顯祖從之遂大破虜衆白澤本字鍾葵顯祖賜名白澤納其女為嬪出行雍州刺史清心少欲吏民安之顯祖詔諸監臨之官所監治受羊一口酒一斛者罪至大辟與者以從坐論糾告得尚書已下罪狀者各隨所糾官輕重而授之白澤上表諫曰伏見詔書禁尚書以下受禮者刑身糾之者代職伏惟三載考績黜陟幽明斯乃不

易之令軌百王之通式今之都曹古之公卿也皆翊扶  
萬幾讚徽百揆風化藉此而平治道由茲而穆且周之  
下士尚有代耕况皇朝貴仕而服勤無報豈所謂祖襲  
堯舜憲章文武者乎羊酒之罰若行不已臣恐姦人闕  
望忠臣懈節而欲使事靜民安治清務簡至於委任責  
成下民難辯如臣愚量請依律令舊法稽同前典班祿  
酬廉首去亂羣常刑無赦苟能如此則升平之軌朞月  
可望刑措之風三年必致矣顯祖納之太和初懷州民

伊祁苟初三十餘人謀反將殺刺史文明太后欲盡誅一城之民白澤諫曰臣聞上天愛物之生明王重民之命故殺一人而取天下仁者不為且周書父子兄弟罪不相及今羣凶肆虐輾裂誅盡合城無辜柰何極辟不誣十室而况一州或有忠焉或有仁者若淫刑濫及殺忠與仁斯乃西伯所以歎息於九侯孔子所以回輪於河上伏惟聖德昭明殷鑒水鏡前禮止迅烈之怒抑雷霆之威則溥天知幸矣昔厲防民口卒滅宗姬文聽輿



頌終摧彊楚願不以人廢言留神省察太后從之轉散  
騎常侍遷殿中尚書太和五年卒詔賜帛一千疋粟三  
千石遣侍御史營護喪事冊贈鎮南將軍相州刺史廣  
平公諡曰簡

長子倫字天念年十餘歲入侍左右稍遷護軍長史員  
外常侍轉大司農少卿燕州大中正熙平中蠕蠕主醜  
奴遣使來朝抗敵國之書不修臣敬朝議將依漢荅匈  
奴故事遣使報之倫表曰臣聞古之聖王疆理物土辨

章要旬荒遐之俗政所不及故禮有壹見之文書著羈縻之事太祖以神武之姿聖明之略經略帝圖日有不暇遂令豎子遊魂一方亦由中國多虞急諸華而緩夷狄也高祖光宅土中業隆卜世赫雷霆之威振熊羆之旅方役南轅未遑北伐昔舊京烽起虜使在郊主上按劍璽書不出世宗運籌帷幄開境揚旌衣裳所及舟車萬里于時醜類款關上亦述尊遺志今大明臨朝澤及行葦國富兵彊能言率職何憚而為之何求而行此往

日蕭衍通敬求和以誠肅未純抑而不許先帝棄戎於  
前陛下交夷於後無乃上乖高祖之心下違世宗之意  
且虜雖慕德亦來觀我懼之以彊儻即歸附示之以弱  
窺覷或起春秋所謂以我卜也又小人難近夷狄無親  
疎之則怨狎之則侮其所由來久矣是以高祖世宗知  
其若此來既莫逆去又不追不一之義於是乎在必其  
委贄玉帛之辰屈膝蕃方之禮則可豐其勞賄籍以珍  
物至於王人遠役銜命虜庭優以匹敵之尊加之相望

之寵恐徒生虜慢無益聖朝假令選衆而舉使乎稱職  
資酈生之辯騁終軍之辭憑軾下齊長纓繫越苟異曩  
時猶為不願而况極之以隆崇申之以宴好臣雖下愚  
輒敢固執若事不獲已應頒制詔示其上下之儀宰臣  
致書諷以歸順之道若聽受忠誨明我話言則萬乘之  
盛不失位於域中天子之聲必籠罩於無外脫或未從  
焉能損益徐舞干戚以招之敷文德而懷遠如迷心不  
已或肆犬羊則當命辛李之將勒衛霍之師蕩定雲沙

埽清逋孽飲馬瀚海之濱鏤石燕然之上開都護置戍  
已斯亦陛下之高功不世之盛事如思按甲養民務農  
安邊之術經國之防豈可以戎夷兼并而遽虧典制將  
取笑於當時貽醜於來葉昔文公請隧襄后有言荆莊  
問鼎王孫是抑以古方今竊為陛下不取又陛下方欲  
禮神岷瀆致禮衡山登稽嶺窺蒼梧而反與夷虜之君  
酋渠之長結昆弟之忻抗分庭之義將何以職文命之  
遐景迹重華之高風者哉臣以為報使甚失如彼不報

甚得如此願留湏臾之聽察愚臣之言不從出為後將軍肆州刺史還朝除燕州大中正孝莊初進太常少卿不拜轉大司農卿卒官

倫弟恩奉朝請員外郎

白澤弟庫瀛州刺史宜陽侯

庫長子蘭累遷龍驤將軍行光州事

蘭弟修虎都牧駕部二曹給事中上谷公司農少卿奉使柔玄察民疾苦遷平北將軍燕州刺史

度弟太平西將軍荊州刺史沮陽侯

太弟那寧遠將軍雍城鎮將

崔玄伯清河東武城人也名犯高祖廟諱魏司空林六世孫也祖悅仕石虎官至司徒左長史關內侯父潛仕慕容暉為黃門侍郎竝有才學之稱玄伯少有雋才號曰冀州神童苻融牧冀州虛心禮敬拜陽平公侍郎領冀州從事管征東記室出總庶事入為賓友衆務修理處斷無滯苻堅聞而奇之徵為太子舍人辭以母疾不

就左遷著作佐郎符丕牧冀州為征東功曹太原郝軫  
世名知人稱玄伯有王佐之才近代所未有也堅亡避  
難於齊魯之間為丁零翟釗及司馬昌明叛將張願所  
留繫郝軫歎曰斯人而遇斯時不因扶搖之勢而與鸚  
雀飛沉豈不惜哉慕容垂以為吏部郎尚書左丞高陽  
內史所歷著稱立身雅正與世不羣雖在兵亂猶勵志  
篤學不以資產為意妻子不免飢寒太祖征慕容寶次  
於常山玄伯棄郡東走海濱太祖素聞其名遣騎追求



執送於軍門引見與語悅之以為黃門侍郎與張袞對  
總機要草創制度時司馬德宗遣使來朝太祖將報之  
詔有司博議國號立伯議曰三皇五帝之立號也或因  
所生之土或即封國之名故虞夏商周始皆諸侯及聖  
德既隆萬國宗戴稱號隨本不復更立唯商人屢徙改  
號曰殷然猶兼行不廢始基之稱故詩云殷商之旅又  
云天命玄鳥降而生商宅殷土茫茫此其義也昔漢高  
祖以漢王定三秦滅彊楚故遂以漢為號國家雖統北

方廣漠之土逮于陛下應運龍飛雖曰舊邦受命惟新  
是以登極之初改代曰魏又慕容永亦奉進魏土夫魏  
者大名神州之上國斯乃革命之徵驗利見之玄符也  
臣愚以為宜號為魏太祖從之於是四方賓王之貢咸  
稱大魏矣太祖幸鄴歷問故事於玄伯應對若流太祖  
善之及車駕還京師次於恒嶺太祖親登山頂撫慰新  
民適遇玄伯扶老母登嶺太祖嘉之賜以牛米因詔諸  
從人不能自進者給以車牛遷吏部尚書命有司制官

爵撰朝儀協音樂定律令申科禁玄伯總而裁之以為  
永式及置八部大夫以擬八坐玄伯通署三十六曹如  
令僕統事深為太祖所任勢傾朝廷而儉約自居不營  
產業家徒四壁出無車乘朝晡步上母年七十供養無  
重膳太祖嘗使人密察聞而益重之厚加饋賜時人亦  
或譏其過約而玄伯為之踰甚太祖常引問古今舊事  
王者制度治世之則玄伯陳古人制作之體及明君賢  
臣往代廢興之由甚合上意未嘗謬誤忤旨亦不諂諛

苟容及太祖季年大臣多犯威怒玄伯獨無譴者由於此也太祖曾引玄伯講漢書至婁敬說漢祖欲以魯元公主妻匈奴善之嗟歎者良久是以諸公主皆釐降于賓附之國朝臣子弟雖名族美彥不得尚焉尚書職罷賜玄伯爵白馬侯加周兵將軍與舊功臣庾岳奚斤等同班而信寵過之太祖崩太宗未即位清河王紹聞人心不安大出財帛班賜朝士玄伯獨不受太宗即位命玄伯居門下虛已訪問以不受紹財帛特賜帛二百匹

長孫嵩已下咸愧焉詔遣使者巡行郡國糾察守宰不如法者令玄伯與宜都公穆觀等按之太宗稱其平當又詔玄伯與長孫嵩等坐朝堂決刑獄太宗以郡國豪右大為民蠹乃優詔徵之民多戀本而長吏逼遣於是輕薄少年因相扇動所在聚結西河建興盜賊並起守宰討之不能禁太宗乃引玄伯及北新侯安同壽光侯叔孫建元城侯元屈等問曰前以兇俠亂民故徵之京師而守宰失於綏撫令有逃竄今犯者已多不可悉誅

朕欲大赦以紓之卿等以為何如屈對曰民逃不罪而反赦之似若有求於下不如先誅首惡赦其黨類玄伯曰王者治天下以安民為本何能顧小曲直也譬琴瑟不調必改而更張法度不平亦須蕩而更制夫赦雖非正道而可以權行自秦漢以來莫不相踵屈言先誅後赦會於不能兩去孰與一行便定若其赦而不改者誅之不晚太宗從之神瑞初詔玄伯與南平公嵩等坐止車門右聽理萬機事并州胡數萬家南掠河內遣將軍

公孫表等率師討之敗績太宗問羣臣曰胡寇縱暴人衆不少表等已不能制若不早誅則良民大受其禍今既盛秋不可為此小盜而復興衆以廢民業將若之何玄伯對曰表等諸軍不為不足但失於處分故使小盜假息耳胡衆雖盛而無猛健主將所謂千奴共一膽也宜得大將軍為胡所服信者將數百騎就攝表軍以討之賊聞之必望風震怖壽光侯建前在并州號為威猛胡醜畏服諸將莫及太宗從之遂平胡寇尋拜天部大

人進爵為公泰常三年夏玄伯病篤太宗遣侍中宜都公穆觀就受遺言更遣侍臣問疾一夜數返及卒下詔痛惜贈司空諡文貞公喪禮一依安城王叔孫俊故事詔羣臣及附國渠帥皆會葬自親王以外盡令拜送太和中高祖追錄先朝功臣以玄伯配饗廟庭玄伯自非朝廷文誥四方書檄初不染翰故世無遺文尤善草隸行押之書為世摹楷玄伯祖悅與范陽盧諶並以博藝著名諶法鍾繇悅法衛瓘而俱習索靖之草皆盡其妙



謚傳子偃偃傳子邈悅傳子潛潛傳玄伯世不替業故  
魏初重崔盧之書又玄伯之行押特盡精巧而不見遺  
迹子浩襲爵別有傳

次子簡字冲亮一名覽好學少以善書知名太祖初歷  
位中書侍郎征虜將軍爵五等侯參著作事卒

簡弟恬字叔玄小名白歷給事中賜爵繹幕子出為上  
黨太守平南將軍豫州刺史進爵陽武侯坐浩伏誅始  
玄伯因苻堅亂欲避地江南於泰山為張願所獲本圖

不遂乃作詩以自傷而不行於時蓋懼罪也及浩誅中書侍郎高允受勅收浩家始見此詩允知其意允孫綽錄於允集始玄伯父潛為兄渾誅手筆草本延昌初著作佐郎王遵業買書於市而遇得之計誅至今將二百載寶其書迹深藏祕之武定中遵業子松年以遺黃門郎崔季舒人多摹搨之左光祿大夫姚元標以工書知名於時見潛書謂為過於已也

玄伯弟徽字玄猷少有文才與渤海高演俱知名初徵

相州別駕中書侍郎稍遷祕書監賜爵貝丘侯加龍驤將軍樂安王範鎮長安世祖以範年少而三秦民夷恃險多變乃選忠清舊德之士與範俱鎮以徽為散騎常侍督雍涇梁秦四州諸軍事平西將軍副將行樂安王傳進爵濟南公徽為政務存大體不親小事性好人倫引接賓客或談及平生或講論道義誨誘後進終日不止以疾徵還京師真君四年卒諡曰元公士類無不歎惜時清河崔寬字景仁祖彤隨晉南陽王保避地隴右

遂仕於沮渠李暠父剖字伯宗每慷慨有懷東土常歎  
曰風雨如晦鷄鳴不已吾所庶幾及世祖西巡剖乃總  
率同義使寬送款世祖嘉之拜寬威遠將軍岐陽令賜  
爵沂水男遣使與寬俱西撫慰初附徵剖詣京師未至  
病卒高宗以剖誠著先朝贈散騎常侍鎮西將軍涼州  
刺史武陵公諡曰元寬還京拜散騎侍郎寧朔將軍安  
國子未幾出為弘農太守初寬之通款也見司徒浩浩  
與相齒次厚存撫之及浩誅以遠來疎族獨得不坐遂

家于武城居司空林舊墟以一子繼浩弟覽妻封氏相  
奉如親寬後襲爵武陵公鎮西將軍拜陝城鎮西將嶠  
地嶮民多寇劫寬性滑稽誘接豪右宿盜魁帥與相交  
結傾衿待遇不逆微細是以能得民庶忻心莫不感其  
意氣時官無祿力唯取給於民寬善撫納招致禮遺大  
有受取而與之者無恨又弘農出漆蠟竹木之饒路與  
南通販貿來往家產豐富而百姓樂之諸鎮之中號為  
能政及解鎮還京民多追戀詣闕上章者三百餘人書

奏高祖嘉之延興二年卒年六十三遺命薄葬歛以時服

長子衡字伯玉少以孝行著稱學崔浩書頗亦類焉天安元年擢為內祕書中散班下詔命及御所覽書多其迹也衡舉李冲李元愷程駿等終為名器世以是稱之承明元年遷內都坐令善折獄高祖嘉之太和二年襲爵武陵公鎮西將軍遷給事中車駕巡狩以衡為大都督長史衡涉獵書史陳備禦之方便國利民之策凡五

十餘條以本將軍除秦州刺史徙爵齊郡公先是河東  
年饑劫盜大起衡至脩龔遂之法勸課農桑周年之間  
寇盜止息十二年卒年五十四贈散騎常侍左光祿大  
夫本將軍冀州刺史帛一千匹穀一千斛諡曰惠公衡  
有五子

長子敞字公世襲爵例降為侯自謁者僕射出為平原  
相敞性狷急與刺史楊椿迭相表列敞坐免官世宗初  
為鉅鹿太守弟肱之逆敞為黃木軍主韓文殊所藏其

家悉見籍沒唯敬妻李氏以公主之甥自隨奴婢田宅二百餘口得免正光中普釋禁錮敬復爵齊郡侯拜龍驤將軍中散大夫孝昌中趙郡太守卒

敬弟鍾字公祿奉朝請弟拙之逆以出後被原歷尚書郎國子博士司徒右長史征北將軍金紫光祿大夫冀州大中正敬亡後鍾貪其財物誣敬息子積等三人非兄之侑辭訴累歲人士嫉之爾朱世隆為尚書令奏除其官終身不齒



拙好學有文才歷治書侍御史京兆王愉錄事參軍與愉同逆伏法

衡弟恕尚書郎又有崔模字思範魏中尉崔琰兄霸後也父遵慕容垂少府卿叔父整廣川太守模慕容熙末南渡河外為劉裕滎陽太守戍虎牢神麤中平滑臺模歸降後賜爵武陵男加寧遠將軍始模在南妻張氏有二子冲智季柔模至京師賜妻金氏生子幼度冲智等以父隔遠乃聚貨物間託開境規贖模歸其母張氏每

謂之曰汝父性懷本自無決必不能來也行人遂以財賄至都當竊模還模果顧念幼度等指幼度謂行人曰吾何忍捨此輩令坐致刑辱當為爾取一人使名位不減於我乃授以申謨謨劉義隆東郡太守與朱脩之守滑臺神麈中被執入國俱得賜妻生子靈度申謨聞此乃棄妻子走還江外靈度刑為閹人模長者篤厚不營榮利頗為崔浩輕侮而守志確然不為浩屈與崔頤相親往來如家和平中卒皇興初幼度隨慕容白曜為將

時季柔為崔道固長史帶濟南太守城將降先馳馬赴  
白曜軍幼度亦豫令左右覘迎之而差互不相值為亂  
兵所害初真君末車駕南克鄒山模兄協子邪利為劉  
義隆魯郡太守以郡降賜爵臨淄子拜廣甯太守卒於  
郡邪利二子懷順以父入國故不出仕及國家克青州  
懷順迎邪利喪還葬青州次恩累政州主簿至刺史陸  
龍成時謀叛聚城北高柳村將攻州城龍成討斬之懷  
順與沖智子徽伯等俱奔江外始邪利與二女俱入國

一女為張氏婦一女為劉休賓妻生子文華邪利後生  
庶子法始邪利亡後二女侮法始庶孽常欲令文華襲  
外祖爵臨淄子法始恨忿無所不為後懷順歸化迎喪  
始與法始相見未幾法始得襲爵傳至孫延族正光中  
為冠軍將軍中散大夫季柔孫睦正光三年自郁州歸  
降

模孫景茂冀州別駕青州長史隨郡太守武城男

景茂子彥遠襲武定中北徐州司馬始睦來降也與高

陵張炅郭縕俱至陵蕭寶寅西討開府西閣祭酒寶寅  
反陵其黃門侍郎關中平還洛歷尚書郎定州別駕齊  
文襄王作相以陵頗有文學引參賓客終於征南將軍  
司空長史贈驃騎大將軍大司農卿顯祖時有崔道固  
字季堅琰七世孫也祖瓊慕容垂車騎屬父輯南徙青  
州為泰山太守道固賤出適母兄攸之目連等輕侮之  
輯謂攸之曰此兒姿識如此或能興人門戶汝等何以  
輕之攸之等遇之彌薄略無兄弟之禮時劉義隆子駿

為徐兗二州刺史得辟他州民為從事輯乃資給道固令其南仕既至彭城駿以為從事道固美形容善舉止便弓馬好武事駿稍嘉之會青州刺史新除過彭城駿謂之曰崔道固人身如此豈可為寒士至老子而世人以其偏庶便相陵侮可為歎息青州刺史至州辟為主簿轉治中後為義隆諸子參軍事被遣向青州募人長史已下皆詣道固道固諸兄等逼道固所生母自致酒炙於客前道固驚起接取謂客曰家無人力老親自執

劬勞諸客皆知其兄弟所作咸起拜謝其母母謂道固曰我賤不足以報貴賓汝宜荅拜諸客皆歎美道固母子賤其諸兄後為寧朔將軍冀州刺史移鎮歷城劉或既殺子業自立徐州刺史薛安都與道固等舉兵推立子業弟子勛子勛敗乃遣表歸誠顯祖以為安南將軍南冀州刺史清河公劉或遣說道固以為前將軍徐州刺史復叛受或命皇興初顯祖詔征南大將軍慕容白曜固築長圍以守之及白曜攻其城東郭道固面縛請

罪表曰臣資生南境限隔大化本朝不以卑末委授藩  
任而劉氏蕭牆內侮懼貽大戮前遣崔啓之奉表歸誠  
幸蒙陛下過垂矜納并賜爵寵慶佩罔極應奔闕庭但  
劉或尋續遣使恕臣百死愚以世奉劉氏深愆蒙宥若  
猶違背則是不忠於本朝而欲求忠於大魏雖曰希生  
懼大魏之所不許是用迷回孤負天日冒萬死之艱固  
執拒守僕臣白曜振曜威靈漸經二載大將臨城以今  
月十四日臣東郭失守於臣款或之誠庶可以彰於大



魏矣臣勢窮力屈以十七日面縛請罪白曜奉宣皇恩  
恕臣生命斯實陛下起臣死尸肉臣枯骨天地造物所  
不能行而陛下育之雖虞舜之格有苗姬文之宥崇壘  
方之聖澤未足以喻既未奉朝旨無由親馳道路謹遣  
大息景徽束骸歸闕伏聽刑斧既而白曜送道固赴都  
有司案劾奏聞詔恕其死乃徙青齊士望共道固守城  
者數百家於桑乾立平齊郡於平城西北新城以道  
固為太守賜爵臨淄子加寧朔將軍尋徙治京城西南

二百餘里舊陰館之西是時頻歲不登郡內飢敝道固雖在任積年撫慰未能周盡是以多有怨叛延興中卒年五十初道固之在客邸與薛安都畢衆敬隣館時以朝集相見本既同由武達頗結寮舊時安都志已衰朽於道固情乃疎略而衆敬每盡殷勤道固謂劉休賓房法壽曰古人云非我族類其心必異信不虛也安都視人殊自蕭索畢捺固依依也

子景徽字文叡襲父爵臨淄子加寧朔將軍出為青州

廣陵王羽征東府司馬大鴻臚少卿出除龍驤將軍平  
州刺史卒贈本將軍南青州刺史諡曰定

子休纂襲爵

景徽弟景業字文季別有功太和中賜爵昌國子加建  
威將軍卒

子休緒襲爵員外郎

景業弟景淵亦有別功贈爵武城男鷹揚將軍平齊太  
守卒於郡

道固兄目連子僧祐白曜之圍歷城也僧祐母明氏弟  
僧淵並在城內劉彧授僧祐輔國將軍領衆數千與青  
齊人家口在歷城梁鄒者明同慶明菩薩等為將佐從  
淮海揚聲救援將至不其聞道固已敗母弟入國徘徊  
不進白曜圍東陽時表請景徽往喻僧祐乃歸降白曜  
送之在客數載賜爵層城侯與房法壽畢薩諸人皆不  
穆法壽等訟其歸國無誠拘之歲餘因赦乃釋後坐與  
沙門法秀謀反伏法

子道寧給事中

僧淵入國坐兄弟徙於薄骨律鎮太和初得還高祖聞  
其有文學又問佛經善談論勅以白衣賜禱幘入聽于  
永樂經武殿後以僧淵為尚書儀曹郎遷洛之後為青  
州中正尋出為征東大將軍廣陵王羽諮議參軍加顯  
武將軍討海戒於黃郭大破之蕭鸞乃遣其族兄惠景  
遺僧淵書說以入國之屈規令改圖僧淵復書曰主上  
之為人也無幽不照無細不存仁則無遠不及博則無

典不究殫三墳之微盡九丘之極至於文章錯綜煥然蔚炳猶夫子之牆矣遂乃開獨悟之明尋先王之迹安遷靈荒兆變帝基惟新中壤宅臨伊域三光起重輝之照庶物蒙再化之始分氏定族料甲乙之科班官命爵清九流之貫禮俗之敘粲然復興河洛之間重隆周道巷歌邑頌朝熙門穆濟濟之盛非可備陳矣加以累葉重光地兼四岳士馬彊富人神欣仰道德仁義民不能名且大人出本無所在况從上聖至天子天孫者乎聖

上諸弟風度相類咸陽王已下莫不英越枝葉扶疎遍  
在天下所稱稍蜴殊為未然文士競謀於廟堂武夫效  
通於疆場若論事勢此為實矣計彼主篡殺之迹人鬼  
同知疑親猜貴早暴遐邇兄投心逆節千載何名物患  
無施器非時用生不振世沒無令聲先師以為鄙君子  
以為耻此則事困伎殫自勉無益故其宜矣以兄之才  
夙超鄉土如弟之徒誰不瞻仰每尋昔念未敢忘懷雖  
復途遙二千心想若對敬遵軌範以資一生今名可揚

矣而不能顯親事可變矣而不能離辱故世之所未解也且君子在家也不過孝於其親入朝也不過忠於其君主上之於凡恩則不可酬義則不可背身可殺也故非其酬功不逮也故非其報今可以效矣而又弗為非孝也即實而言兄之不變得為忠乎至於講武爭疆不敵者久矣論安與危不同者驗矣羣情背去獨留者謬矣願深察之王晏道絕外交器非雄朗專華保望便就屠割方之於凡其全百倍且淮蕃海捍本出北豪壽春



之任凡何由免以是而言猜嫌已決又宗門未幾南北  
莫寄先構之重非凡何託受社之榮鄙心之相望矣今  
執志不寤忠孝兩忘王晏之辜安能自保見機而作其  
在茲乎國家西至長安東盡即墨營造器甲必盡堅精  
晝夜不息者於茲數載今秋中月雲羅必舉賈不及時  
雖貴不用若不早圖况枉連城矣枚乘有言欲出不出  
間不容髮精哉斯談弟中於北京身罹事譴大造之及  
有獲為幸比蒙清舉起崖疑非一犬馬之心誠有在矣

雖復彼此為異猶昔情不移也况於今日哉如兄之誨如弟之規改張易調易於反掌萬一乖情此將運也出除龍驤將軍南青州刺史久之坐擅出師無據檢覈幽禁後乃獲免僧淵元妻房氏生二子伯麟伯驥後薄房氏更納平原杜氏僧淵之徙也與杜俱去生四子伯鳳祖龍祖螭祖虬得還之後棄絕房氏遂與杜氏及四子家於青州伯驥與母房氏居于冀州雖往來父間而心存母氏孝慈之道頓阻一門僧淵卒年七十餘伯麟雖

往奔赴不敢入家哭沙門寺

伯麟自奉朝請稍遷步兵校尉樂陵太守加中堅將軍  
後兼冀州長史大乗賊起伯麟率州軍討之於煮棗城  
為賊所殺贈龍驤將軍洛州刺史

伯驥為京兆王愉法曹叅軍愉反伯驥不從見害詔贈  
東海太守

伯鳳少便弓馬壯勇有膂力自奉朝請員外郎稍遷鎮  
遠將軍前將軍數為將帥永安末與都督源子恭守單

父戰歿

祖龍司空行參軍性剛躁父亡後與凡伯麟訟競嫡庶並以刀劒自衛若怨讎焉

祖螭小字社客麤武有氣力刺史元羅板為兼統軍率衆討海賊普泰初與張僧皓俱反圍青州爾朱仲遠遣將討平之傳首京師

祖虬少而好學下帷誦書不驅競當世舉秀才不就僧淵從弟和平昌太守家巨富而性吝嗇埋錢數百斛

其母李春思董惜錢不買

子軌字啟則盜錢百萬背和亡走後為儀同開府鎧曹  
參軍坐貪汙死於晉陽

玄伯同郡董謚謚父京與同郡崔康時廣陽霍原等俱  
以碩學播名遼海謚好學傳父業中山平入朝拜儀曹  
郎撰朝覲饗宴郊廟社稷之儀

鄧淵字彥海安定人也祖羌苻堅車騎將軍父翼河間  
相慕容垂之圍鄴以翼為後將軍冀州刺史真定侯翼

泣對使者曰先君忠于秦室翼豈可先叛乎忠臣不事  
二主自古通義未敢聞命垂遣使喻之曰吾與車騎結  
異姓兄弟卿亦猶吾之子弟安得辭乎翼曰冀州宜任  
親賢翼請他役效命垂乃用為建武將軍河間太守尚  
書左丞皆有聲稱卒於趙郡內史淵性貞素言行可復  
博覽經書長於易筮太祖定中原擢為著作郎出為蒲  
丘令誅剪姦猾盜賊肅清入為尚書吏部郎淵明解制  
度多識舊事與尚書崔玄伯參定朝儀律令音樂及軍

國文記詔策多淵所為從征平陽以功賜爵漢昌子改  
下博子加中壘將軍太祖詔淵撰國記淵造十餘卷惟  
次年月起居行事而已未有體例淵謹於朝事未嘗忤  
旨其從父弟暉為尚書郎兇俠好奇與定陵侯和跋厚  
善跋有罪誅其子弟奔長安或告暉將送出之由是太  
祖疑淵知情遂賜淵死既而恨之時人咸愍惜焉

子頴襲爵為太學生稍遷中書侍郎世祖詔太常崔浩  
集諸文學撰述國書頴與浩弟覽等俱參著作事駕幸

漠南高車莫弗庫若干率騎數萬餘驅鹿百餘萬詣行在所詔頴為文銘于漠南以紀功德兼散騎常侍使於劉義隆進爵為侯加龍驤將軍延和三年從征胡賊白龍還卒於路諡曰文恭

子怡襲爵官至荊州刺史假寧南將軍賜爵南陽公和平中卒

長子良奴襲爵良奴弟侍高祖賜名述歷吏職以貞謹見稱遷中大夫守廷尉少卿出為建忠將軍齊州刺史



初改置百官始重公府元佐時太傅元丕出為并州刺史以述為太傅長史帶太原太守尋徵為司空長史卒官詔賜錢十萬布五十匹諡曰貞

長子纂奉朝請累遷中散大夫

纂弟獻奉朝請司空西閤祭酒員外常侍河陰令尋遷鎮遠將軍諫議大夫肅宗末除冠軍將軍潁州刺史建義初聞爾朱榮入洛朝士見害遂奔蕭衍

怡弟宗慶以中書學生入為中散稍遷尚書加散騎常

侍賜爵定安侯轉典南部宗慶在南部積年多所敷奏  
州鎮憚之號為稱職進爵南陽公除安南將軍涇州刺  
史徙趙郡公宗慶在州為民所訟雖訊鞫獲情上下大  
不相得轉徐州刺史仍本將軍未幾坐妻韓巫蠱伏誅  
宗慶子伯忻與父俱死

伯忻子儼逃越得免後歷尚書郎除常山太守轉安南  
將軍光祿大夫持節兼尚書左丞鄆州行臺又加撫軍  
將軍卒贈鎮南將軍荊州刺史

穎弟權從世祖征伐官至龍驤將軍豫州刺史賜爵新野侯從征蠕蠕坐法死

弟穎卒於中書侍郎

穎長子靈珍中學生祕書中散卒贈員外散騎常侍

子羨歷中書學生侍御史以明謹見知出為齊州武昌

王征虜長史後李元護之為齊州仍為長史帶東魏郡

太守在治十年經三刺史以清勤著稱齊人懷其恩德號曰良二千石及代還大受民故送遺頗以此為損中

山王英攻義陽羨為軍司罷除諫議大夫兼給事黃門  
侍郎副侍中游肇為畿內大使後行貨於錄尚書北海  
王詳轉大司農少卿出行荊州事轉征虜將軍郢州刺  
史鎮義陽在州銳於聚斂又納賄於于忠徵為給事黃  
門侍郎尋加後將軍河南尹黃門如故未拜而靈太后  
臨朝以元昭為河南尹羨仍黃門加平南將軍羨以義  
陽軍司之勲封安陽縣開國子邑三百戶羨曲附左右  
故獲封焉時幽瀛滄冀大水頻經寇難民飢詔羨兼尚

書假散騎常侍持節詣州隨方賑恤多有所濟神龜初  
發疽卒年五十四詔賻帛三百匹朝服一襲贈鎮東將  
軍青州刺史諡曰恭

長子躋字伯昇頗有意尚祕書郎朝議以羨本不合山  
河之賞故不許躋襲躋訴訟久之始聽紹封稍遷前將  
軍太中大夫梁州開府長史與刺史元羅同陷蕭衍卒  
於江南

子孝緒元象中以躋樞還國興和中襲爵齊受禪例降

靈珍弟靈奇立忠將軍齊州刺史進號冠軍將軍賜爵  
昌國侯為政清簡有威惠

子恭伯右光祿大夫

史臣曰為國馭民莫不文武兼運燕鳳以博識多聞昭  
成致禮和隣存國賢之効歟許謙才術俱美馳騁艱難  
之日觀幾獨勸事契冥符張袞以才策見知早蒙恩遇  
時無寬政斯言貽咎玄伯世家雋偉仍屬權輿總機任  
重守正成務禮從清廟不亦宜乎寬模俱能見幾而動

道固窮而委質鄧淵貞白幹事才業秉筆禍非其罪悲哉

魏書卷二十四



魏書卷二十四考證

崔玄伯傳行押之書○押北史誤狎臣人龍按集古錄

有五代時帝王將相等署字一卷所謂署字者皆草書其名今俗謂之畫押岳珂古冢盆杵記言得晉永寧元年甓有匠者姓名下有文如押字則晉已有之黃伯思謂魏晉以來法書梁御府所藏皆是朱异唐懷克沈熾文姚懷珍等題名於首尾紙縫間或謂之押縫或謂之押尾後人花押蓋沿於此不知南北諸

史言押字者甚多也

崔模字思範○北史崔模附崔逞傳後又本書崔辯傳  
長子景儁高祖賜名為逸逸弟模字叔軌是別一崔  
模也

討海戒於黃郭○海戒二字不可考當海賊字之訛

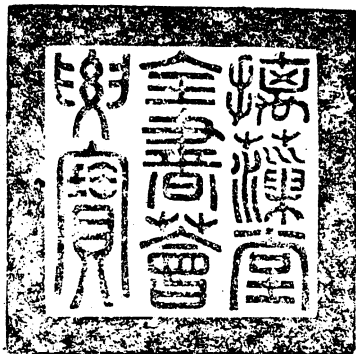
魏書卷二十四考證

謹案卷二十二第七頁後七行通直郎宗維刊本  
宗維訛宗準據宋弁傳改

卷二十三第九頁前四行白部大人刊本白訛曰  
據始祖紀及穆帝紀改

卷二十四第二十五頁前五行琰七世孫也刊本  
七訛八考唐書世系表琰至攸之為七世道固  
係攸之弟今改





覆校官編修臣方燁

校對官編修臣朱攸

謄錄監生臣王朝寧

欽定四庫全書薈要

史部

魏書卷二十五至  
七

詳校官內閣侍讀臣孫球



欽定四庫全書薈要卷四千四百四十四

史部

魏書卷二十五

齊

魏

收

撰

魏書卷二十五

長孫嵩

長孫道生

長孫嵩代人也太祖賜名焉父仁昭成時爲南部大人  
嵩寬雅有器度年十四代父統軍昭成末年諸部乖亂  
苻堅使劉庫仁攝國事嵩與元他等率部衆歸之劉顯

之謀難也嵩率舊人及鄉邑七百餘家叛顯走將至五  
原時寔君之子亦聚衆自立嵩欲歸之見于烏渥稱逆  
父之子勸嵩歸太祖嵩未決烏渥回其牛首嵩僂俛從  
之見太祖于三漢亭太祖承大統復以爲南部大人累  
著軍功後從征中山除冀州刺史賜爵鉅鹿公歷侍中  
司徒相州刺史封南平公所在著稱太宗即位與山陽  
侯奚斤北新侯安同白馬侯崔宏等八人坐止車門右  
聽理萬幾故世號八公晉將劉裕之伐姚泓太宗假嵩



節督山東諸軍事傳詣平原緣河北岸列軍次於畔城  
軍頗失利詔假裕道裕於舟中望嵩麾蓋遺以酈酒及  
江南食物嵩皆送京師詔嵩厚答之又勅簡精兵爲戰  
備若裕西過者便率精銳南出彭沛如不時過但引軍  
隨之彼至崤陝間必與姚泓相持一死一傷衆力疲敝  
比及秋月徐乃乘之則裕首可不戰而懸於是叔孫建  
等尋河趣洛遂入關嵩與建等自成臯南濟晉諸屯戍  
皆望塵奔潰裕克長安嵩乃班師太宗寢疾問後事於

嵩嵩曰立長則順以德則人服今長皇子賢而世嫡天  
所命也請立乃定策禁中於是詔世祖臨朝監國嵩爲  
左輔世祖即位進爵北平王司州中正詔問公卿赫連  
蠕蠕征討何先嵩與平陽王長孫翰司空奚斤等曰赫  
連居土未能爲患蠕蠕世爲邊害宜先討大檀及則收  
其畜產足以富國不及則校獵陰山多殺禽獸皮肉筋  
角以充軍實亦愈於破一小國太常崔浩曰大檀遷徙  
鳥逝疾追則不足經久大衆則不能及之赫連屈丐土

宇不過千里其刑政殘虐人神所弃宜先討之尚書劉  
潔武京侯安原請先平馮跋帝默然遂西巡狩後聞屈  
丐死關中大亂議欲征之嵩等曰彼若城守以逸代勞  
大檀聞之乘虛而寇危道也帝乃問幽微於天師寇謙  
之謙之勸行杜超之贊成之崔浩又言西伐利嵩等固  
諫不可帝大怒責嵩在官貪污使武士頓辱尋遷太尉  
久之加柱國大將軍自是輿駕征伐嵩以元老多留鎮  
京師坐朝堂平斷刑獄薨年八十謚曰宣王後高祖追

錄先朝功臣以嵩配饗廟庭

子頽善騎射彎弓三百斤襲爵加侍中征南大將軍有罪黜爲戍兵後復爵薨諡曰安王

子敦字孝友位北鎮都將坐贖貨降爲公高祖時自頌先世勲重復其王爵薨諡簡王

子道字念僧襲爵久之隨例降爲公位右衛將軍卒諡慎

子悅襲爵建義初復本王爵尋降爲公位光祿少卿卒

贈司空

長孫道生嵩從子也忠厚廉謹太祖愛其慎重使掌幾  
密與賀毗等四人內侍左右出入詔命太宗即位除南  
統將軍冀州刺史後取人美女以獻太宗切責之以舊  
臣不加罪黜世祖即位進爵汝陰公遷廷尉卿從征蠕  
蠕與尉眷等率衆出白黑兩漠間大捷而還世祖征赫  
連昌道生與司徒長孫翰宗正娥清爲前驅遂平其國  
昌弟定走保平涼劉義隆遣將到彥之王仲德寇河南

以救定詔道生與丹陽王太之屯河上以禦之遂誘義  
隆將檀道濟邀其前後追至歷城而還除司空加侍中  
進封上黨王薨年八十二贈太尉諡曰靖道生廉約身  
爲三司而衣不華飾食不兼味一熊皮郭泥數十年不  
易時人比之晏嬰第宅卑陋出鎮後其子弟頗更修繕  
起堂廡道生還歎曰昔霍去病以匈奴未滅無用家爲  
今疆寇尚遊魂漠北吾豈可安坐華美也乃切責子弟  
令毀宅其恭慎如此世祖世所在著績每建大議多合

時機爲將有權畧善待士衆帝命歌工歷頌羣臣曰智如崔浩廉如道生及年老頗惑其妻孟氏以此見譏與從父嵩俱爲三公當世以爲榮

子抗位少卿早卒

抗子觀少以壯勇知名後襲祖爵上黨王時異姓諸王襲爵多降爲公帝以其祖道生佐命先朝故特不降以征西大將軍假司空督河西七鎮諸軍討吐谷渾部帥拾寅遁藏焚其所居城邑而還高祖初拜殿中尚書侍

中吐谷渾又侵逼復假觀司空討降之後爲征南大將軍薨諡曰定葬禮依其祖靖王故事陪葬雲巾金陵

子冀歸六歲襲爵降爲公高祖以其幼承家業賜名稚字承業稚聰敏有才藝虛心愛士爲前將軍從高祖南討授七兵尚書太常卿右將軍世宗時侯剛子淵稚之女壻剛爲元義所厚故稚驟得轉進出爲撫軍大將軍領揚州刺史假鎮南大將軍都督淮南諸軍事蕭衍將裴邃虞鴻襲據壽春稚諸子驍果邃頗難之號曰鐵小



兒詔河間王琛總衆援之琛欲決戰稚以雨久更須持  
重琛弗從遂戰爲賊所乘稚後殿初稚既總彊兵久不  
決戰議者疑有異圖朝廷重遣河間王琛及臨淮王彧  
尚書李憲等三都督外聲助稚內實防之會鮮于脩禮  
反於中山以稚爲大都督北討尋以本使達鄴城詔稚  
解行臺罷大使遣河間王琛爲大都督酈道元爲行臺  
稚遣子子裕奉表稱與琛同在淮南俱當國難琛敗臣  
全遂生私隙且臨機奪帥非算所長書奏不納琛與稚

前到呼沱稚未欲戰而琛不從行達五鹿爲修禮邀擊琛不赴之賊總至遂大敗稚與琛竝除名尋而正平郡蜀反復假稚鎮西將軍討蜀都督頻戰有功除平東將軍復本爵後除尚書右僕射未幾雍州刺史蕭寶夤據州反復以稚爲行臺討之稚時背疽未愈靈太后勞之曰卿疹源如此朕欲相停更無可寄如何稚答曰死而後已敢不自力時子彥亦患脚痺扶杖入辭尚書僕射元順顧相謂曰吾等備位大臣各居寵位危難之日病

者先行無乃不可乎莫有對者時薛鳳賢反於正平薛脩義屯聚河東分據鹽池攻圍蒲坂東西連結以應寶畜稚乃據河東時有詔廢鹽池稅稚上表曰鹽池天資賄貨密邇京畿唯須寶而護之均贍以理今四境多虞府藏罄竭然冀定二州且亡且亂常調之絹不復可收仰惟府庫有出無入必須經綸出入相補略論鹽稅一年之中準絹而言猶不應減三十萬匹也便是移冀定二州置於畿甸今若廢之事同再失臣前仰違嚴旨不

先討關賊而解河東者非是閑長安而急蒲坂蒲坂一陷沒失鹽池三軍口命濟贍理絕天助大魏茲計不爽昔高祖昇平之年無所乏少猶創置鹽官而加典護非爲物而競利恐由利而亂俗也況今王公素餐百官尸祿租徵六年之粟調折來歲之資此皆出人私財奪人膂力豈是願言事不獲已臣輒符司監將尉還率所部依常收稅更聽後勅稚克寶寅將侯終德寶寅出走雍州平除雍州刺史莊帝初封上黨王尋改馮翊王後降

爲郡公遷司徒公加侍中兼尚書令大行臺仍鎮長安  
前廢帝立遷太尉公錄尚書事及韓陵之敗斛斯椿先  
據河橋謀誅爾朱使稚入洛啓帝誅世隆兄弟之意出  
帝初轉太傅錄尚書事以定策功更封開國子稚表請  
回授其姨兄廷尉卿元洪超次子惲初稚生而母亡爲  
洪超母所撫養是以求讓許之出帝入關稚時鎮虎牢  
亦隨赴長安稚妻張氏生二子子彥子裕後與羅氏私  
通遂殺其夫棄張納羅羅年大稚十餘歲妬忌防限稚

雅相愛敬旁無姻妾僮侍之中嫌疑致死者乃有數四  
羅生三子紹遠士亮季亮兄弟皆廉武稚少輕俠鬪鷄  
走馬力爭殺人因亡抵龍門將陳興德家會赦乃免因  
以後妻羅前夫女呂氏妻興德兄興恩以報之

子彥本名儁有膂力以累從父征討功封槐里縣子出  
帝與齊獻武王構隙加子彥中軍大都督行臺僕射鎮  
弘農以爲心膂後從帝入關子彥少常墜馬折臂肘上  
骨起寸餘乃命開肉鋸骨流血數升言戲自若時以爲

踰於關羽

子裕位衛尉少卿

魏書卷二十五



魏書卷二十五考證

列傳第十三○魏收書闕後人所補

長孫嵩傳見太祖於三漢亭○三北史作二  
長孫道生傳子抗○抗北史作旂

魏書卷二十五考證

欽定四庫全書薈要卷四千四百四十五

吏部

魏書卷二十六

齊

魏

收

撰

列傳第十四

長孫肥

尉古真

長孫肥代人也昭成時年十三以選內侍少有雅度果毅少言太祖之在獨孤及賀蘭部肥常侍從禦侮左右太祖深信仗之登國初與莫題等俱爲大將從征劉顯

自濡源擊庫莫奚討賀蘭部竝有戰功太祖征蠕蠕大破之肥降其主匹候跋事具蠕蠕傳又從征衛辰及薛于部破滅之蠕蠕別主緡紇提子曷多汗等率部落棄父西走肥以輕騎追至上郡斬之後從征中山拜中領軍將軍車駕次晉陽慕容寶并州刺史遼西王農棄城宵遁肥追之至蒲泉獲其妻子太祖將圍中山慕容寶棄城奔和龍肥與左將軍李栗三千騎追之至范陽不及而還遂破其研城戍俘千餘人中山城內人立慕容

普隣爲主太祖圍之普隣乃出步卒千餘人欲伺間犯  
圍太祖命肥挑戰僞退普隣衆追肥太祖截其後盡擒  
斬之時以士馬少糧遂罷中山之圍就穀河間慕容賀  
麟殺普隣而自立車駕次魯口遣肥帥七千騎襲中山  
入其郭而還賀麟以步騎四千追肥至泝水肥自魏昌  
擊之獲鎧騎二百肥中流矢瘡重乃還中山平以功賜  
爵琅邪公遷衛尉卿改爵盧鄉時中山太守仇儒不樂  
內徙亡匿趙郡推羣盜趙準爲主妄造妖言云燕東傾

趙當續欲知其名淮水不足準喜而從之自號使持節  
征西大將軍青冀二州牧鉅鹿公儒爲長史聚黨二千  
餘人據關城連引丁零殺害長吏扇動常山鉅鹿廣平  
諸郡遣肥率三千騎討之破準於九門斬仇儒生擒準  
詔以儒肉食準傳送京師輟之於市夷其族除肥鎮遠  
將軍兗州刺史給步騎二萬南徇許昌略地至彭城司  
馬德宗將劉該遣使詣肥請降貢其方物姚平之寇平  
陽太祖將討之選諸將無加肥者乃徵還京師遣肥與

毗陵王順等六萬騎爲前鋒車駕次永安平募遣勇將率精騎二百闕軍肥逆擊擒之匹馬不返平退保柴壁太祖進攻屠之遣肥還鎮兗州肥撫慰河南得吏民心威信著於淮泗善策謀勇冠諸將每戰常爲士卒先前後征討未嘗失敗故每有大難令肥當之南平中原西摧羌寇肥功居多賞賜奴婢數百口畜物以千計後降爵爲藍田侯天賜五年卒諡曰武陪葬金陵子翰襲爵翰少有父風太祖時以善騎射爲獵郎太宗之在外翰

與元磨渾等潛謀奉迎太宗即位遷散騎常侍與磨渾等拾遺左右以功遷平南將軍率衆鎮北境威名甚著蠕蠕憚之後爲都督北部諸軍事平北將軍真定侯給殿中細拾隊加旌旗鼓吹蠕蠕每犯塞翰拒擊有功進爵爲公世祖即位徵還京師進封平陽王加安集將軍蠕蠕大檀之入寇雲中世祖親征之遣翰率北部諸將尉眷自參合以北擊大檀別帥阿伏干於柞山斬首數千級獲馬萬餘匹又與東平公娥清出長川以討大檀



大檀衆北遁追擊克獲而還尋遷司徒襲赫連昌破之  
世祖復征昌翰與廷尉道生宗正娥清率騎三萬爲前  
驅昌戰敗奔上邽翰以八十騎追之至高平不及而還  
從襲蠕蠕車駕度漠大檀奔走其弟匹黎率衆赴之遇  
翰交戰匹黎衆潰走斬其渠帥數百人翰清正嚴明善  
撫將士太祖甚重之神麤三年薨深見悼惜爲之流涕  
親臨其喪禮依安城王叔孫俊故事賻賜有加諡曰威  
陪葬金陵

子平成襲爵降爲公平成少以父任爲中散累遷南部尚書卒陪葬金陵

子渾襲爵渾初爲中散久之爲彭城鎮將太和中卒子盛襲爵

翰弟受興世祖時從征平涼以功賜爵長進子除河間太守卒

子安都襲爵顯祖時爲典馬令

受興弟陳世祖時爲羽林郎征和龍賊自西門出將犯

外圍陳擊退之追斬至長城下以功賜爵五等男又從  
征涼州爲都將領入官遷殿中給事中進爵爲子遷駕  
部尚書復出爲北鎮都將陳性寬厚好學愛士所歷輒  
爲人追思之高宗即位進爵吳郡公加安東將軍興光  
二年卒贈散騎常侍吳郡王諡曰恭陪葬金陵

子頭襲爵高宗時爲中散遷內行長典龍牧曹天安初  
卒

子拔襲爵

陳弟蘭世祖初爲中散常從征伐典御兵器賞賜甚厚  
後以破平涼功賜爵睢陽子加奮武將軍遷散騎常侍  
北部尚書後除豫州刺史卒

子烏孤襲爵高祖初出爲武都鎮將入爲散令

子樂孝靜時金紫光祿大夫

肥弟亦于太祖初爲羽林郎從平中原除廣平太守卒  
子石洛世祖初爲羽林郎稍遷散騎常侍從征赫連昌  
爲都將以功拜樂部尚書賜爵臨淮公加寧西將軍神

麴中卒諡曰簡

子真少以父任爲中散從征平涼以功賜爵臨城子拜  
員外散騎侍郎廣武將軍襲父爵降爲建義將軍臨淮  
侯遷司衛監征蓋吳遷殿中尚書加散騎常侍從駕征  
劉義隆至江進爵南康公加冠軍將軍卒於軍

子吳兒襲爵高祖初爲中散武川鎮將太和初卒贈恒  
州刺史

子長樂襲坐事爵除後歷陵江將軍羽林監

子榮族武定中征西將軍繁昌男

吳兄弟突朔州長史

子元慶平州倉曹參軍

尉古真代人也太祖之在賀蘭部賀染干遣侯引乙突等詣行宮將肆逆古真知之密以馳告侯引等不敢發染干疑古真泄其謀乃執拷之以兩車軸押其頭傷一目不伏乃免之登國初從征庫莫奚及叱突隣竝有功又從救賀蘭破衛辰子直力鞬復擊慕容寶於參合陂

又從平中原以功賜爵東州侯加建節將軍太宗初爲  
鴻飛將軍率衆五千鎮大洛城太宗西巡古真與奚斤  
等率前軍討越勒部大破之獲馬五萬匹牛羊二十萬  
頭掠二萬餘家西還泰常三年除定州刺史卒

子億萬襲卒

子盛襲

古真弟太真太宗初爲平南將軍相州刺史

太真弟諾少侍太祖以忠謹著稱從圍中山諾先登傷

一目太祖歎曰諾兄弟竝毀其目以建功效誠可嘉也  
寵待遂隆除平東將軍賜爵安樂子從討姚平還拜國  
部大人太宗初爲幽州刺史加東統將軍進爵爲侯長  
孫道生之討馮跋也諾與驍騎將軍延普率師次遼西  
轉寧東將軍進爵武陵公諾之在州有惠政民吏追思  
之世祖時薊人張廣達等二百餘人詣闕請之復除安  
東將軍幽州刺史改邑遼西公兄弟竝爲方伯當世榮  
之燕土亂久民戶凋散諾在州前後十數年還業者萬



餘家延和中卒

第八子觀襲爵卒

子崙襲

諾長子眷忠謹有父風太宗時執事左右爲大官令時  
侍臣受斤亡入蠕蠕詔眷追之遂至虜庭大檀問其故  
眷曰受斤負罪天子逃刑在此不時執送是以來取眷  
遂擒受斤於大檀前左右救之乃免由是以驍烈聞遷  
司衛監太宗幸幽州詔眷輔世祖居守後征河南督高

車騎臨陣衝突所向無前賊憚之世祖即位命眷與散騎常侍劉庫仁等八人分典四部綰奏機要賜爵山桑侯加陳兵將軍又爲安北將軍出鎮北境與平陽王長孫翰擊蠕蠕別帥阿伏干於祚山率師至歌刪山擊蠕蠕別帥便度弟庫仁直引師而北蠕蠕部帥莫孤率高車騎五千乘來逆眷擊破之斬首千餘級又從征蠕蠕眷出白黑兩漠之間擊其東部大獲而還又從征赫連昌眷出南道擊昌於上邽士衆乏糧臨淮公丘堆等督

租於郡縣爲昌所敗昌乘勝抄掠諸將患之眷與侍御  
史安頡陰謀設伏邀擊擒昌以功拜寧北將軍加散騎  
常侍進爵源陽公後從征和龍眷督萬騎前驅慰喻降  
二千餘戶尋爲假節加侍中都督豫洛二州及河內諸  
軍事安南將軍開府鎮虎牢張掖王禿髮保周之反也  
徵眷與永昌王健等率師討之破保周於番禾保周遁  
走眷率騎追之保周窮迫自殺詔眷留鎮涼州加都督  
涼沙河三州諸軍事安西將軍領護羌戎校尉轉敦煌

鎮將又擊破吐谷渾俘三千餘口眷歷鎮四蕃威名竝著高宗時率師北擊伊吾剋其城大獲而還尋拜侍中太尉進爵爲王與太宰常英等評尚書事高宗北巡狩以寒雪方降議還眷諫曰今動大衆以威北敵去都不遠而便旋駕虜必疑我有內難雖方寒雪兵人勞苦以經畧大體宜便前進高宗從之遂渡漠而還以眷元老賜杖履上殿和平四年薨高宗悼惜之贈大將軍謚曰莊子多侯襲爵多侯少有武幹顯祖時爲假節征西將

軍領護羌校尉敦煌鎮將至鎮上表求率輕騎五千  
西入于闐兼平諸國因敵取資平定爲效弗許高祖初  
蠕蠕部帥无盧真率三萬騎入塞圍鎮多侯擊走之以  
功進號征西大將軍後多侯獵于南山蠕蠕遣部帥度  
拔入圍敦煌斷其還路多侯且前且戰遂衝圍而入率  
衆出戰大破之追北數十里斬首千餘級因上疏求北  
取伊吾斷蠕蠕通西域之路高祖善其計以東作方興  
難之太和元年爲妻元氏所害

子建襲爵歷位給事中卒無子

建弟那襲爵卒

子範襲

範弟顯業散騎常侍與太原公主姦通生子彥武定中  
衛將軍南營州刺史

多侯弟子慶賓善騎射有將畧高祖時釋褐員外散騎  
侍郎稍遷左將軍太中大夫肅宗時議欲送蠕蠕主阿  
那瓌還國慶賓上表固爭不從後蠕蠕遂執行臺元孚

大掠北境詔尚書令李崇討之慶賓別將隸崇出塞而返元法僧之外叛蕭衍遣其豫章王蕭綜鎮徐州又詔慶賓爲別將隸安豐王延明討之尋除後將軍肆州刺史時爾朱榮兵威漸盛曾經肆州慶賓畏惡之據城不出榮恨慶賓舉兵襲之慶賓別駕姚和內應榮遂害慶賓僚屬拘慶賓還秀容呼爲假父後以母憂還都尋起爲平東將軍光祿大夫都督鎮汝陰還朝永安二年卒贈車騎將軍雍州刺史又追加侍中空公

慶賓子豹起家員外郎肅宗時行潁州事與蕭衍將裴之禮戰歿

豹弟瑾武定中東平太守

眷弟地干機悟有才藝馳馬立射五的時人莫能及太宗時爲左機令世祖少而善之即位擢爲庫部尚書加散騎常侍左光祿大夫領侍輦郎地干奉上忠謹尤善嘲笑世祖見其效人舉措忻悅不能自勝甚見親愛參軍國大謀世祖將征平涼試衝車以攻冢地干爲索所



胃折脅而卒世祖親往臨撫哭之甚慟贈中領軍將軍  
燕郡公諡曰惠贈賜豐厚

子長壽幼拜散騎常侍遷殿中右曹尚書仍加散騎常  
侍從征劉義隆至江賜爵會稽公加冠軍將軍高宗時  
除涇州刺史和平五年卒

子彌真襲爵彌真卒無子

弟狀德襲爵

地干弟侯頭襲地干職爲庫部尚書

侯頭弟力斤亦以忠謹聞歷位御史中尉并州刺史有政績加冠軍將軍賜爵晉陽侯卒贈平南將軍

力斤弟焉陳尚書安樂侯

古真族元孫聿字成興性耿介肅宗時爲武衛將軍是時領軍元乂秉權百寮莫不致敬而聿獨長揖不拜尋出爲平西將軍東涼州刺史涼州緋色天下之最乂送白綾二千疋令聿染拒而不許乂諷御史劾之驛徵至京覆驗無狀還復任尋卒於州時年五十贈安北將軍

朔州刺史

子儉武定中開府祭酒

史臣曰長孫肥結髮內侍雄烈知名軍鋒所指罔不奔散關張萬人之敵未足多也翰有父風不隕先構臨喪加禮抑有由哉尉真兄弟忠勇奮發義以忘生眷威略著時增隆家業青紫麾旄亦其宜矣

魏書卷二十六

魏書卷二十六考證

尉古真傳擊蠕蠕別帥阿伏干於祚山○本卷上文世祖遣長孫翰率北部諸將尉眷自參合以北擊大檀別帥阿干于祚山此作祚亦小異

魏書卷二十六考證

欽定四庫全書薈要卷四千四百四十六

史部

魏書卷二十七

齊

魏

收

撰

列傳第十五

穆崇

穆崇代人也其先世效節於神元桓穆之時崇機捷便辟少以盜竊爲事太祖之居獨孤部崇常往來奉給時人無及者後劉顯之謀逆也平文皇帝外孫梁眷知之

密遣崇告太祖眷謂崇曰顯若知之問汝者丈夫當死  
節雖刀劒剗割勿泄也因以寵妻及所乘良馬付崇曰  
事覺吾當以此自明崇來告難太祖馳如賀蘭部顯果  
疑眷泄其謀將囚之崇乃唱言曰梁眷不顧恩義獎顯  
爲逆今我掠得其妻馬足以雪忿顯聞而信之窟咄之  
難崇外甥于植等謀執太祖以應之告崇曰今窟咄已  
立衆咸歸附富貴不可失願舅圖之崇乃夜告太祖太  
祖誅植等北踰陰山復幸賀蘭部崇甚見寵待太祖爲